



## UNA ACTUALIZACIÓN SOBRE LOS DEBATES EN RELACIÓN A LA CUSTODIA DE LA IANA: EDICIÓN ESPECIAL SOBRE LA PROPUESTA DE FUNCIONES DE NOMBRES

Descargue la versión en PDF del Vol. 4: Debates sobre la transición de la custodia de la IANA: EDICIÓN especial sobre la propuesta de FUNCIONES de NOMBRES [aquí](#)

Commented [HJ1]: Enlace al PDF

### Propuesta del CWG sobre Custodia ahora abierta para comentario público

El 22 de abril, el Grupo de Trabajo Intercomunitario para desarrollar una propuesta para la transición de la custodia de la IANA sobre funciones relacionadas con los nombres ([CWG sobre Custodia](#)) publicó su segunda propuesta preliminar sobre la parte relacionada con los nombres de la transición de la custodia de la IANA durante un período de comentario público de 28 días. El impulso final para desarrollar la versión preliminar incluyó una [reunión presencial en Estambul](#), que duró dos días, 26 y 27 de marzo, [reuniones muy intensas](#), que duraron dos días, 13 y 14 de abril, y unas seis horas más de teleconferencias entre el 15 y el 21 de abril. La [primera versión](#) de la propuesta preliminar se publicó para [comentario público](#) el 1 de diciembre de 2014.

#### Descripción general de la propuesta

La propuesta preliminar se desarrolló a fin de preparar el camino para una respuesta (la Propuesta Final) a la solicitud de propuestas del Grupo de Coordinación de la Transición de la Custodia de las Funciones de la IANA (ICG). Esta propuesta se basa en la premisa de que existe satisfacción actual con el desempeño del departamento de la IANA de la ICANN y que la ICANN debe seguir siendo el operador de las funciones de la IANA. En consecuencia, la propuesta del CWG sobre Custodia incluye seis elementos principales y varias acciones correlacionadas para lograr dichos elementos. Para revisar la propuesta, visite los enlaces que se muestran a continuación.

#### Enlaces clave

1. [Propuesta preliminar](#) – 35 páginas [sin anexos]
2. [Propuesta preliminar y anexos](#) – 90 páginas
3. [Prólogo de los presidentes: "Hacia una propuesta final"](#) [documento informativo sobre la historia del desarrollo de la propuesta preliminar]
4. [Anuncio de convocatoria para comentarios públicos](#)
5. Plantilla de comentarios públicos (opcional) [[.doc](#) | [.pdf](#)]
6. [Archivo de comentarios públicos recibidos](#)

#### Cómo presentar un comentario público

Comentario sobre la propuesta preliminar, [con](#) o [sin](#) anexos, al 20 de mayo de 2015, 23:59 UTC ([convertir a su zona horaria](#)):

24 de abril de 2015



1. Use la [plantilla opcional](#) para organizar sus comentarios y completar la cantidad de secciones de la plantilla que necesite.  
O  
Envíe comentarios en un formato de su elección (*Tenga en cuenta, sin embargo, que el uso de la plantilla ayudará al CWG sobre Custodia en el análisis y la comparación de las respuestas de la comunidad a la propuesta preliminar*).
2. Envíe sus comentarios, adjuntando la plantilla completa si la ha utilizado, a:  
[comments-cwg-stewardship-draft-proposal-22apr15@icann.org](mailto:comments-cwg-stewardship-draft-proposal-22apr15@icann.org)
3. Cuando reciba un correo electrónico generado automáticamente que le solicite que confirme su presentación, siga las instrucciones contenidas en él para asegurarse de que sus comentarios sean presentados en el [archivo de comentarios públicos](#).

Para poder entender mejor el contenido y el contexto de la propuesta preliminar, puede asistir a uno de los [dos seminarios Web siguientes](#) en vivo:

- **24 de abril de 06:00 a 07:30 UTC** (convertor de zona horaria [aquí](#))
- **24 de abril de 14:00 a 15:30:00 UTC** (convertor de zona horaria [aquí](#))

Los seminarios Web también se transcribirán y publicarán de [esta página web del CWG sobre Custodia](#) en los seis idiomas de la ONU (árabe, chino, inglés, francés, ruso y español).

## Qué sucede después de la publicación de la segunda propuesta preliminar sobre nombres

A continuación se incluye un resumen de los próximos procesos y reuniones clave específicamente relacionados con la parte relativa a los nombres de la propuesta de transición de la custodia de la IANA. Se incluye una lista de fechas asociadas con una gama más amplia de actividades relacionadas con la transición de la custodia cerca del final de este informe.

22 abril–20 mayo 2015	El <b>CWG sobre Custodia</b> suspende la redacción nueva en la propuesta.
20-31 mayo 2015	El <b>personal de la ICANN</b> compila un informe de los comentarios públicos recibidos.
30-31 mayo 2015	El <b>CWG sobre Custodia</b> se reúne para un fin de semana de trabajo intenso basado en los aportes del período de comentario público.
1 junio 2015	La <b>ICANN</b> publica el informe de comentarios públicos sobre la segunda propuesta preliminar del CWG sobre Custodia.
8 junio 2015	El <b>CWG sobre Custodia</b> presenta la versión revisada de la propuesta a sus miembros constitutivos (Organizaciones de Apoyo y Comités Asesores) para su revisión y adopción.
8-25 junio 2015	<b>El ALAC, la ccNSO, el GAC y la GNSO</b> revisan y consideran la adopción de la propuesta revisada del CWG sobre Custodia.
21-25 junio 2015	<b>Todas las comunidades de la ICANN y otras partes interesadas en la</b>

24 de abril de 2015



**transición de la custodia de la IANA** se reúnen durante [ICANN 53](#) en Buenos Aires, y en línea mediante participación remota, para analizar la transición de la custodia de la IANA en varias sesiones intercomunitarias y específicas de partes interesadas. (Consulte el [cronograma preliminar](#)).

25 junio 2015

El **CWG sobre Custodia** entrega la propuesta final sobre la parte relativa a los nombres del Grupo de Coordinación de la Transición de las Funciones de Custodia de la IANA ([ICG](#)).

## Actualizaciones sobre otras actividades relacionadas con la transición

### Grupo Coordinador para la Transición de la Custodia de las Funciones de la IANA (ICG)

Con el fin de lograr una revisión más expeditiva, el ICG puede comenzar su evaluación de la propuesta del CWG sobre Custodia antes de recibir formalmente la propuesta del CWG sobre Custodia el 25 de junio de 2015. El ICG no planea tomar ninguna decisión formal sobre la propuesta del CWG sobre Custodia durante [ICANN 53](#) en Buenos Aires, pero tendrá una reunión presencial de dos días, los días 18 y 19 de junio, antes de la reunión.

### Grupo de Trabajo Intercomunitario sobre la Mejora de la Responsabilidad de la ICANN (CCWG sobre Responsabilidad)

El 15 de abril, el [CCWG sobre Responsabilidad](#) fue [contactado](#) por los presidentes del CWG sobre Custodia para reforzar cuán importantes el CWG considera las actividades del Flujo de trabajo 1 del CCWG para su propio trabajo sobre la parterrelacionada con los nombres de la propuesta de transición de la custodia de la IANA. Los dos grupos han estado coordinando estrechamente y todas las prioridades del CWG ya están en la lista de entregables clave del CCWG. Si bien el CCWG sobre Responsabilidad decidió un calendario compacto de teleconferencias para completar las actividades del Flujo de trabajo 1 a tiempo para su propio trabajo del CWG sobre Custodia durante su reunión en Estambul, hubo un [sólido debate sobre la lista de correo electrónico del CCWG sobre Responsabilidad](#) acerca de si la serie planificada de teleconferencias era muy ambiciosa y extensa para los participantes, y el CCWG sobre Responsabilidad decidió continuar con el programa de llamadas. La estructura del informe preliminar del CCWG sobre Responsabilidad, con enlaces a la sección que se han elaborado hasta la fecha, está [disponible](#). Se espera que se inicie un período de comentario público a principios de mayo.

24 de abril de 2015



## Sesiones del Senado de EE. UU.

### Comité sobre Comercio, Ciencia y Transporte del Senado

El 13 de abril de 2015, la ICANN [publicó](#) respuestas a las preguntas para el registro recibidas de miembros del Comité sobre Comercio, Ciencia y Transporte del Senado de EE. UU. con posterioridad a la sesión [Preservando el modelo de múltiples partes interesadas de la gobernanza de Internet](#). La sesión se centró en la transición de la custodia de la IANA y los cambios a la responsabilidad de la ICANN necesarios para permitir dicha transición. Las preguntas de seguimiento se relacionaron con la responsabilidad de la ICANN, el rol de la comunidad en la política y la toma de decisiones de la ICANN, la jurisdicción de la ICANN en relación con la Afirmación de Compromisos, una solicitud de nuevo gTLD específica y el rol de la ICANN respecto de la forma en que los registradores y los registros impiden la actividad ilegal en nombres de dominio bajo su administración. La ICANN también [publicó](#) una respuesta a otra pregunta para el registro del Senador Klobuchar sobre las pruebas de resistencia de las propuestas de responsabilidad.

## Próximas fechas importantes

Nota: el ICG no planea tener teleconferencias regulares durante mayo de 2015.

- 23 abril 2015 [Día de trabajo intenso 1 del CCWG sobre Responsabilidad](#), 04:00:00 a.m.-6:00; 11:00:00 a.m.-12:00; 07:00:00 p.m.-22:00 UTC
- 24 abril 2015 [Día de trabajo intenso 2 del CCWG sobre Responsabilidad](#), 8:00-10:00; 13:00-14:00; 16:00-19:00 UTC
- 30 abril 2015 [Reunión n° 43 del CWG sobre Custodia](#), 11:00-13:00 UTC
- 5 mayo 2015 [Reunión n° 44 del CWG sobre Custodia](#), 17:00-19:00 UTC
- 7 mayo 2015 [Reunión n° 45 del CWG sobre Custodia](#), 11:00-13:00 UTC
- 12 mayo 2015 [Reunión n° 46 del CWG sobre Custodia](#), 17:00-19:00 UTC
- 14 mayo 2015 [Reunión n° 47 del CWG sobre Custodia](#), 11:00-13:00 UTC
- 18-19 junio 2015 Reunión presencial del ICG, [ICANN 53](#), Buenos Aires, todo el día
- 21-25 junio 2015 [ICANN 53](#), Buenos Aires

## Documentos y borradores más recientes

- 21 abril 2015 CCWG sobre Responsabilidad - [Asesoramiento legal - Mecanismos de responsabilidad propuestos](#), una respuesta preliminar de Sidley Austin
- 18 abril 2015 CCWG sobre Responsabilidad - [Asesoramiento legal - Cuadro de gobernanza](#), una revisión por Sidley Austin
- 16 abril 2015 CCWG sobre Responsabilidad - Compilación de todas las [preguntas legales](#) formuladas hasta la fecha y estado del debate sobre cada pregunta.

24 de abril de 2015



15 abril 2015 [CCWG sobre Responsabilidad- Modelos de gobernanza y facultades de la comunidad \(.pdf\)](#)

## La Custodia de la IANA en las noticias

- 23 abril 2015 [Responsabilidad de la ICANN – What’s on the Table, Really? \(¿Qué está realmente en discusión?\)](#), Centro de Gobernanza de Comunicación, Universidad Nacional de Derecho, Delhi [EN]
- 20 abril 2015 [抓住域名“移权”契机，唱响国际互联网治理的“中国好声音”](#), CNII [CN]  
[Explicación de los parámetros de protocolo de la IANA](#), IETF [EN]
- 17 abril 2015 [Washington peu disposée à renoncer au contrôle d'Internet](#), EurActiv.fr, [FR]

## USTED PUEDE TENER UN ROL EN EL FUTURO DE LA IANA...

*Todos pueden participar en las deliberaciones acerca del futuro de la custodia de la IANA y la responsabilidad de la ICANN. Para obtener más información sobre cómo participar en el **CCWG sobre Custodia**, póngase en contacto con [grace.abuhamad@icann.org](mailto:grace.abuhamad@icann.org). Para obtener más información sobre cómo participar en el **CCWG sobre Responsabilidad**, póngase en contacto con [accountability-staff@icann.org](mailto:accountability-staff@icann.org).*

Compilado en representación de la ICANN por Samantha Dickinson

24 de abril de 2015